



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

5.0 Ripartizione Pianificazione e sviluppo del territorio
5.0 Abteilung für Raumplanung und Entwicklung

5.2 Ufficio Mobilità
5.2 Amt für Mobilität

DESCRIZIONE PRESTAZIONI

LEISTUNGSBESCHREIBUNG

SERVIZIO DI TRASPORTO A CHIAMATA NOTTURNO ALL'INTERNO DELLA CITTÀ DI BOLZANO.

NÄCHTLICHER ON-DEMAND-DIENST IN DER STADT BOZEN

Premessa

Prämisse

Il Comune di Bolzano intende affidare servizi di trasporto di linea integrativi ai sensi dell'articolo 2, comma 3, della Legge Provinciale n. 15/2015 su percorsi con fermate e tariffe autorizzate. Per questo servizio di trasporto verrà richiesto un contributo alla Provincia Autonoma di Bolzano ai sensi dell'articolo 29 della Legge Provinciale n. 15/2015 e della delibera della Giunta provinciale n. 153/2024.

L'articolo 4, comma 3, della Delibera della Giunta provinciale n. 153/2024 prevede che *«i servizi di linea integrativi e i servizi di linea di esclusivo interesse comunale (devono) essere aggiudicati nel rispetto dei principi vigenti in materia di appalti pubblici. Si applica in ogni caso l'articolo 21 della legge provinciale n. 15/2015»*. L'articolo 21 della legge provinciale n. 15/2015 prevede che *«gli appalti pubblici di servizi che presentano un valore medio annuo stimato inferiore a 1.000.000,00 Euro o un volume annuo di trasporto pubblico di passeggeri inferiore a 300.000 chilometri (...) possano essere aggiudicati direttamente»*. La presente procedura di aggiudicazione viene condotta nel rispetto delle disposizioni sopra citate.

Die Gemeinde Bozen beabsichtigt, ergänzende Linienverkehrsdienste gemäß Artikel 2 Abs. 3 Landesgesetz Nr. 15/2015 auf Strecken mit genehmigten Haltestellen und Tarifen zu vergeben. Für diesen Transportdienst wird ein Beitrag bei der Autonomen Provinz Bozen gemäß Artikel 29 Landesgesetz Nr. 15/2015 und dem Beschluss der Landesregierung Nr. 153/2024 beantragt werden.

Artikel 4, Abs. 3, des Beschlusses der Landesregierung Nr. 153/2024 sieht vor, dass *„die ergänzenden Liniendienste und die Liniendienste von ausschließlichem Gemeindeinteresse unter Berücksichtigung der geltenden Grundsätze über die öffentliche Auftragsvergabe vergeben werden (müssen). Es wird in jedem Fall Artikel 21 des Landesgesetzes Nr. 15/2015 angewandt“*. Artikel 21 des Landesgesetzes Nr. 15/2015 sieht vor, dass *„öffentliche Dienstleistungsaufträge, die entweder einen geschätzten Jahresdurchschnittswert von weniger als 1.000.000,00 Euro oder eine jährliche öffentliche Personenverkehrsleistung von weniger als 300.000 Kilometer aufweisen, (...) direkt vergeben werden (können)“*. Das vorliegende Vergabeverfahren wird unter Einhaltung der oben genannten Bestimmungen durchgeführt.

Art. 1 Descrizione del servizio richiesto

Art. 1 Beschreibung der angeforderten Dienstleistung

Il servizio di trasporto richiesto è un servizio a chiamata (denominato anche "servizio on-demand"), caratterizzato come di seguito:

Der angeforderte Transportdienst ist ein Rufdienst (auch „On-Demand-Dienst“) mit folgenden Merkmalen:

- Servizio senza percorsi ed orari fissi: le corse vengono definite dinamicamente in base alle prenotazioni degli utenti da un sistema tecnologico messo a disposizione dell'operatore di

- Dienste ohne feste Fahrwege und Fahrpläne: die Fahrten werden dynamisch auf der Grundlage der Buchungen der Nutzer von einem dem Betreiber zur Verfügung gestellten

trasporto.

- Servizio erogato solo da fermata a fermata (no possibilità di servizio door-to-door). Le fermate di riferimento sono quelle definite all'interno del sistema tecnologico, e saranno tendenzialmente le fermate usate per i servizi di trasporto di linee con eventuali integrazioni di ulteriori fermate "virtuali" (punti di pick-up / drop-off). La segnalazione fisica di queste eventuali fermate "virtuali" è carico dell'ente affidante.
- Servizio erogato solo all'interno di un'area predefinita (porzione del territorio del Comune di Bolzano, come da mappa di seguito illustrata).
- Orario di erogazione del servizio: tutti i giorni, con orario 20:30 – 01:30.
- Le attività di prenotazione e pagamento avvengono per mezzo del sistema tecnologico (includere APP per utenti e autisti) messo a disposizione dell'operatore da parte di STA.
- Der Dienst wird ausschließlich von Haltestelle zu Haltestelle angeboten (kein Door-Door-Service möglich). Die betreffenden Haltestellen sind diejenigen, die im technologischen System definiert sind, und entsprechen in der Regel den Haltestellen, die für den Linienverkehr genutzt werden, gegebenenfalls ergänzt durch weitere „virtuelle“ Haltestellen (Pick-Up/Drop-Off Punkte). Die physische Beschilderung dieser eventuellen „virtuellen“ Haltestellen obliegt dem Auftraggeber.
- Dienst nur innerhalb eines festgelegten Gebiets angeboten (Teil des Gebietes der Gemeinde Bozen, wie auf der nachstehenden Karte dargestellt).
- Betriebszeiten: täglich von 20:30 bis 01:30 Uhr.
- Die Buchung und Bezahlung erfolgen über das von STA dem Betreiber zur Verfügung gestellte technologische System (einschließlich Apps für Nutzer und Fahrer).



- Erogazione del servizio di trasporto: si richiede all'operatore di mettere a
- Erbringung der Verkehrsdienstleistung: der Betreiber muss, drei (möglichst

disposizione 3 mezzi (possibilmente elettrici) da 9 posti (8 passeggeri + 1 conducente), di cui 2 in esercizio ed 1 eventualmente pronto ad essere messo in servizio in caso di necessità in funzione della domanda degli utenti (da valutare dopo prime esperienze sperimentali).

- trasportare le carrozzelle e gli altri mezzi necessari per la mobilità di persone con disabilità e dei cani guida dei clienti non vedenti;
- Disponibilità ad effettuare in casi eccezionali il servizio di trasporto anche attraverso veicolo appositamente attrezzato, ad es. attraverso un'adeguata rampa per la salita e discesa dal mezzo, solo su esplicita richiesta da parte dell'utente. In questo caso la prenotazione da parte dell'utente dovrà essere fatta con almeno 12 ore di anticipo in modo tale che l'operatore possa organizzare il veicolo attrezzato.
- Periodo di erogazione del servizio di trasporto: 30.09.2026 – 29.09.2027. Configurazione del servizio (ad es. rete di fermate dove il servizio viene erogato) eventualmente rimodulabile in base alle evidenze sperimentali.
- Prenotabilità fino a 24 ore in anticipo (non è cioè possibile prenotare un servizio con data di partenza superiore alle 24 ore rispetto all'istante in cui la richiesta viene effettuata)
- Prenotabilità ricorrente non consentita, almeno in una prima fase (si vuole servire un'utenza occasionale e non pendolare).
- Possibilità di prenotare per un gruppo di persone, fino a 5
- Sono previste diverse misure per prevenire l'utilizzo del servizio da parte di utenti malintenzionati, in particolare:
 - Misure in fase di registrazione al servizio (processo di verifica

elettrische) Fahrzeuge mit 9 Sitzplätzen (8 Fahrgäste + 1 Fahrer) bereitzustellen, von denen zwei im Einsatz sind und eines gegebenenfalls je nach Nachfrage der Nutzer bei Bedarf in Betrieb genommen werden kann (zu prüfen nach den ersten empirischen Erfahrungen)

- Rollstühle und andere für die Mobilität von Menschen mit Behinderung erforderlichen Hilfsmittel sowie Blindenhunde transportieren
- Bereitschaft, in Ausnahmefällen den Beförderungsdienst auch mit einem speziell ausgestatteten Fahrzeug durchzuführen, z. B. mit einer geeigneten Rampe zum Ein- und Aussteigen, jedoch nur auf ausdrücklichen Wunsch des Nutzers. In diesem Fall muss die Buchung durch den Nutzer mindestens 12 Stunden im Voraus erfolgen, damit der Betreiber das entsprechend ausgestattete Fahrzeug organisieren kann.
- Zeitraum der Erbringung des Transportdienstes: 30.09.2026 – 29.09.2027. Die Konfiguration des Dienstes (z. B. das Haltestellennetz, in dem der Dienst wird) kann gegebenenfalls auf der Grundlage der ersten empirischen Erfahrungen angepasst werden.
- Buchbarkeit bis zu 24 Stunden im Voraus (es ist also nicht möglich, eine Fahrt zu buchen, deren Startzeitpunkt mehr als 24 Stunden nach dem Zeitpunkt der Anfrage liegt).
- Wiederkehrende Buchungen sind zumindest in einer ersten Phase nicht zulässig,
- Möglichkeit, für eine Gruppe von bis zu 5 Personen zu reservieren.
- Es sind verschiedene Maßnahmen vorgesehen, um die Nutzung des Dienstes durch böswillige Nutzer zu verhindern, insbesondere:
 - Maßnahmen bei der Registrierung für den Dienst (Prozess zur

dell'identità degli utenti)

- Misure in caso di utilizzo non corretto del servizio (blocco immediato dell'utente)
- Misure in caso di no-show dopo una prenotazione (blocco dopo 3 casi)

• Le seguenti attività sono da prevedere:

- Attività di preparazione iniziale del servizio, che include anche una formazione obbligatoria del sistema tecnologico messo a disposizione dell'operatore. La formazione verrà effettuata dalla società STA e coprirà sia gli aspetti di dispatching del servizio che le attività richieste a bordo da parte degli autisti. Tale attività è propedeutica all'erogazione del servizio. Pertanto l'operatore deve rendersi disponibile a concluderla, in accordo preventivo con STA, entro il 25.09.2026
- Attività di erogazione del servizio di trasporto. Oltre alle classiche attività richieste anche per i servizi di trasporto di linea, che devono includere anche attività come la pulizia ed il controllo giornaliero dei veicoli, nonché la loro manutenzione ordinaria e straordinaria, viene richiesta oltre alla disponibilità degli autisti anche la presenza di un dispatcher che controlla le richieste di prenotazione degli utenti e le corse proposte automaticamente dal sistema tecnologico e gestisce efficacemente le operazioni degli autisti, soprattutto in caso di eventuali problematiche (es. no show di passeggeri a bordo, ritardi, problemi con il veicolo o con i passeggeri, ecc.).

Identitätsprüfung der Nutzer)

- Maßnahmen bei missbräuchlicher Nutzung des Dienstes (sofortige Sperrung des Nutzers)
- Maßnahmen bei Nichterscheinen nach einer Buchung (Sperrung nach 3 Fällen)

• Folgende Tätigkeiten sind vorgesehen:

- Vorbereitung für die Inbetriebnahme des Dienstes, einschließlich einer obligatorischen Schulung zum technologischen System, das dem Betreiber zur Verfügung gestellt wird. Die Schulung wird von der Firma STA durchgeführt und umfasst sowohl die Aspekte der Disposition als auch die Aufgaben, die die Fahrer an Bord zu erfüllen haben. Diese Maßnahme ist eine Voraussetzung für die Erbringung der Dienstleistung. Daher muss sich der Betreiber bereit erklären, sie nach vorheriger Absprache mit STA bis zum 25.09.2026 abzuschließen.
- Erbringung des Transportdienstes. Neben den klassischen Tätigkeiten, die auch für den Linienverkehr erforderlich sind und Tätigkeiten wie die tägliche Reinigung und Überprüfung der Fahrzeuge und deren ordentliche und außerordentliche Wartung umfassen müssen, wird neben der Verfügbarkeit der Fahrer auch die Anwesenheit eines Disponenten benötigt, der die Buchungsanfragen der Nutzer und die vom System automatisch vorgeschlagenen Fahrten überprüft und die Einsätze der Fahrer effizient verwaltet, insbesondere im Falle etwaiger Probleme (z.B. Nichterscheinen von Fahrgästen an Bord, Verspätungen, Probleme mit dem Fahrzeug oder den Fahrgästen usw.).

Art. 2 - Durata del contratto

La durata prevista del servizio di trasporto copre il periodo **30.09.2026 – 29.09.2027**.

Art. 2 - Dauer des Auftrages

Die voraussichtliche Laufzeit des Dienstes erstreckt sich über den Zeitraum **30.09.2026**

Entro il 25.9.2026 l'operatore deve essere attrezzato, formato all'utilizzo del sistema per iniziare ad erogare il servizio nelle modalità sopra descritte a partire dal 30.09.2026.

Art. 3 - Obblighi dell'aggiudicatario nei confronti del proprio personale

L'Aggiudicatario è tenuto ad applicare nei confronti dei lavoratori, occupati nelle prestazioni oggetto del contratto, anche per quelli assunti fuori provincia, condizioni normative e retributive non inferiori a quelle risultanti dai contratti collettivi di lavoro applicabili alla categoria, nonché condizioni risultanti da successive modifiche ed integrazioni.

L'Aggiudicatario si obbliga altresì ad esibire in qualsiasi momento ed a semplice richiesta, le ricevute dei pagamenti dei contributi assicurativi e previdenziali relativi al personale adibito ai servizi, oltre alla documentazione idonea alla verifica del pagamento delle retribuzioni.

Qualora l'Aggiudicatario risulti inadempiente con il versamento dei contributi previdenziali ed assistenziali e/o con il pagamento delle retribuzioni dovute al personale occupato nell'appalto e delle disposizioni degli Istituti previdenziali per contributi e premi obbligatori, si procede come previsto dagli art. 4 e 5 del D.P.R. 207/2010.

L'Aggiudicatario risponde per il proprio personale dell'applicazione di tutte le norme vigenti sulla protezione e prevenzione degli infortuni e sulla sicurezza ed igiene del lavoro.

L'aggiudicatario assume ogni responsabilità sia per danni derivanti dall'uso di prodotti e macchinari utilizzati, sia per infortuni e danni a persone o a cose arrecati all'Amministrazione, o a terzi per colpa sua o dei suoi dipendenti e collaboratori, sollevando pertanto l'Amministrazione da qualsiasi responsabilità al riguardo.

Art. 4 - Prezzo e modalità di pagamento

Il pagamento avverrà, su presentazione di regolare fattura elettronica mensile, contenente i seguenti dati:

- Codice univoco ufficio OKHJ73;
- CIG (Codice Identificativo di Gara);
- 2.1.3 "Dati contratti";
- 2.1.3.2 "Numero atto";
- 2.1.3.3. "Data atto";
- scadenza del pagamento;
- conto corrente dedicato (Codice IBAN);

-29.09.2027. Bis zum 25.9.2026 muss der Betreiber über die erforderliche Ausrüstung verfügen und in der Nutzung des Systems geschult sein, um ab dem 30.09.2026 mit der Erbringung der Dienstleistung gemäß den oben beschriebenen Modalitäten beginnen zu können.

Art. 3 - Pflichten des Auftragnehmers gegenüber seinem Personal

Der Auftragnehmer ist verpflichtet gegenüber den eigenen Arbeitnehmern, auch von außerhalb der Provinz Bozen, die mit gegenständlichen Dienstleistungen beauftragt sind, keine geringeren Gesetzes- und Entlohnungsbedingungen anzuwenden als jene, die die geltenden Tarifverträge und gewerkschaftlichen Abkommen vorsehen, an denen die Dienste erbracht werden.

Der Auftragnehmer verpflichtet sich weiters, jederzeit auf einfache Anfrage die Quittungen der Versicherungs- und Vorsorgebeiträge vorzuweisen, die er für das Personal eingezahlt hat, das die Dienste im Rahmen des gegenständlichen Auftrages erbringt. Außerdem gewährt der Auftragnehmer Einsicht in die Unterlagen, bezüglich der Einzahlung der Gehälter

In jenen Fällen, in denen der Auftragnehmer mit der Einzahlung der Für- und Vorsorgebeiträge und/oder mit der Auszahlung der Gehälter, die er dem Personal schuldet, das die Dienste im Rahmen des gegenständlichen Auftrages erbringt, oder mit der Einhaltung der Bestimmungen der Fürsorgeinstitute bezüglich Beiträge und Pflichtprämien in Verzug ist, wird Art. 4 und 5 des D.P.R. 207/2010 angewendet. Der Auftragnehmer ist für das eigene Personal für die Anwendung aller geltenden Schutz- und Unfallverhütungsvorschriften, der Arbeitssicherheit und -hygiene verantwortlich.

Der Auftragnehmer übernimmt jede Verantwortung im Falle von Schäden, die aus der Verwendung von Produkten und Maschinen entstanden sind, sowie für Unfälle und Schäden an Personen und Sachen, die der Verwaltung, oder Dritten zugefügt worden sind und deren Verschulden ihm oder seinen Angestellten angelastet werden kann. Die Verwaltung wird somit jeglicher Haftung in diesem Zusammenhang enthoben.

Art. 4 – Preis und Zahlungsmodalitäten

Die Zahlung der Vergütung erfolgt, nach Vorlage der ordnungsgemäßen elektronischen monatlichen Rechnung, welche die folgenden Angaben beinhaltet:

- den Ämterkodex OKHJ73;
- den Erkennungskodex der Ausschreibung (CIG);
- 2.1.3 "Angaben Verträge";
- 2.1.3.2 "Nummer des Aktes";
- 2.1.3.3. "Datum des Aktes";
- die Fälligkeit der Zahlung;
- das zweckbestimmte Kontokorrent (IBAN-Kode);

- scissione dei pagamenti ai sensi dell'art. 17-ter c.d.- die geteilten Zahlungen im Sinne des Art. 17-ter sog. "split payment" des D.P.R. Nr. 633/1972, i g.F.,

Informationen zur Ausstellung und Übermittlung der elektronischen Rechnungen sind im Internet www.fatturapa.gov.it abrufbar.

Informazioni sulla predisposizione e trasmissione della fattura elettronica sono disponibili sul sito www.fatturapa.gov.it.

Ai fini del pagamento del corrispettivo e comunque ove vi siano fatture in pagamento, l'Amministrazione procederà ad acquisire, anche per il subappaltatore, il documento unico di regolarità contributiva (DURC), attestante la regolarità in ordine al versamento dei contributi previdenziali e dei contributi assicurativi obbligatori per gli infortuni sul lavoro e le malattie professionali dei dipendenti.

Für die Endauszahlung und sofern es offene Rechnungen gibt, wird die Verwaltung auch vom Subunternehmer die Bescheinigung der ordnungsgemäßen Beitragszahlung (DURC) verlangen, welche bestätigt, dass der Subunternehmer mit abhängigen Arbeitern die gesetzlich vorgeschriebenen Beiträge hinsichtlich der Arbeits- und Fürsorgebestimmungen gegen Arbeitsunfälle und Berufskrankheiten ordnungsgemäß entrichtet hat.

In caso di inadempienza contributiva risultante dal documento unico di regolarità contributiva (DURC) relativo al personale dipendente dell'affidatario o del subappaltatore o dei soggetti titolari di subappalti di cui all'art.119 del D.Lgs. n. 36/2023 e ss.mm.ii.), impiegato nell'esecuzione del contratto, la stazione appaltante trattiene dal certificato di pagamento l'importo corrispondente all'inadempienza per il successivo versamento diretto agli enti previdenziali e assicurativi.

Bei Nichterfüllung der Beitragszahlungspflicht, welche aus der DURC-Bescheinigung in Bezug auf das vom Auftragnehmer bzw. vom Subunternehmer sowie von den Inhabern von Weitervergaben eingesetzte Personal gemäß Art. 119 des GvD Nr. 36/2023, i.g.F. hervorgeht, wird auf die Zahlungsbescheinigung ein Abzug im Ausmaß der festgestellten Nichterfüllung vorgenommen. Dieser Betrag wird von der Vergabestelle direkt an die zuständigen Sozial- und Fürsorgeanstalten.

Non verrà applicata sull'importo netto progressivo delle prestazioni alcuna ritenuta di garanzia ai sensi dell'art. 49 comma 3-bis della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii.

Es wird kein Garantierückbehalt auf den progressiven Nettobetrag im Sinne von Art. 49 Abs. 3-bis des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. vorgenommen.

Ogni somma che a causa della mancata produzione delle certificazioni di cui sopra non venga corrisposta dall'Amministrazione, non produrrà alcun interesse.

Für die Beträge, welche aufgrund der nicht vorgelegten Bescheinigungen von der Verwaltung nicht bezahlt wurden, sind keine Zinsen fällig.

Il prezzo offerto dall'appaltatrice è il risultato di calcoli di sua convenienza, tenuto conto di qualsiasi rischio e pericolo ed è, quindi, invariabile ed indipendente da qualsiasi eventualità per tutta la durata del servizio. La revisione dei prezzi opera ai sensi dell'art. 60 comma 2 del D.Lgs. n. 36/2023.

Der vom Auftragnehmer angebotene Preis ist das Ergebnis der eigenen Rentabilitätsrechnung unter Berücksichtigung aller Risiken und Gefahren. Der Preis ist somit unveränderlich und von allen Umständen im gesamten Zeitraum der Dienstleistung unabhängig. Die Preisrevision erfolgt gemäß Art. 60 Absatz 2 des D.Lgs. Nr. 36/2023.

È previsto il pagamento diretto del subappaltatore da parte dell'amministrazione ai sensi dell'art. 49, comma 3 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii.

Es ist die direkte Bezahlung des Subunternehmers oder Unterauftragnehmers von Seiten der Verwaltung gemäß Art. 49 Abs. 3 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. vorgesehen.

In presenza di un contratto di subappalto autorizzato il pagamento degli eventuali acconti, ed il relativo pagamento diretto dei subappaltatori, è condizionato alla presentazione al direttore dell'esecuzione, della fattura dell'appaltatrice e delle copie semplici delle fatture dei subappaltatori intestati all'appaltatrice.

Bei Vorhandensein eines genehmigten Subunternehmerauftrages erfolgt die Zahlung der allfälligen Anzahlung und die dazugehörige direkte Zahlung des Subunternehmers unter der Bedingung, dass die Rechnungen des Auftragnehmers und eine einfache Kopie der Rechnungen des Subunternehmers, wobei diese letzten auf den Auftragnehmer ausgestellt sind, dem

Durchführungsleiter vorgelegt werden.

L'appaltatrice assume su di sé gli obblighi di tracciabilità previsti dalla L. n. 136/2010 "Piano straordinario contro le mafie" e ss.mm.ii., in base alla quale tutti i movimenti finanziari relativi agli appalti ed ai subappalti pubblici di lavori, servizi e forniture devono essere registrati su conti correnti all'uopo dedicati ed effettuati esclusivamente tramite lo strumento del bonifico bancario o postale, ovvero con altri strumenti idonei a consentire la piena tracciabilità delle operazioni, pena la risoluzione di diritto del contratto di appalto ai sensi dell'art. 1456 del Codice Civile.

Art. 5 - Penali

In caso di inottemperanza alle disposizioni ovvero di mancato rispetto degli obblighi di cui al contratto per mezzo di corrispondenza, l'appaltatore potrà incorrere nel pagamento di penali.

La penale pecuniaria per ogni giorno di mancato servizio è stabilita nella misura di € 500,00 al giorno, fermo restando il diritto dell'Amministrazione committente di richiedere il risarcimento dell'eventuale maggior danno.

La penale pecuniaria per lo svolgimento del servizio con un numero di mezzi inferiore a quanto previsto dal bando è stabilita nella misura di € 250,00 al giorno, fermo restando il diritto dell'Amministrazione committente di richiedere il risarcimento dell'eventuale maggior danno.

La penale non può superare complessivamente il dieci per cento dell'importo contrattuale.

Art. 6 - Modifiche introdotte dalla stazione appaltante

Qualora ne ricorrano presupposti e condizioni la stazione appaltante potrà richiedere all'appaltatrice le variazioni contrattuali di cui all'art. 48 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii.

Con la sottoscrizione del successivo contratto d'appalto l'appaltatrice si obbliga, ad eseguire tutte le variazioni di carattere non sostanziale che siano ritenute opportune dalla stazione appaltante purché non mutino sostanzialmente la natura delle attività oggetto del contratto e non comportino a carico dell'appaltatrice maggiori oneri.

Art. 7 - Cauzione definitiva

Ammontare della cauzione definitiva ai sensi dell'art. 36, comma 1, L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii.: **2% dell'importo contrattuale.**

Der Auftragnehmer übernimmt die vom Gesetz Nr. 136/2010, i.g.F., dem sogenannten Sonderplan zur Bekämpfung der Mafia, vorgesehenen Pflichten der Rückverfolgbarkeit, aufgrund der alle Geldbewegungen im Rahmen von öffentlichen Werkverträgen und Weitervergaben von Arbeiten, Dienstleistungen und Lieferungen auf den zu diesem Zweck zugeordneten Kontokorrentkonten verbucht und ausschließlich über Bezugskonten bei Bankinstituten oder bei der Post abgewickelt werden. Bei Zuwiderhandlungen wird der Vertrag gemäß Art. 1456 ZGB von Rechts wegen aufgelöst.

Art. 5 – Verzugstrafen

Bei Nichtbeachtung der Bestimmungen der Vorgaben oder bei Nichtbefolgung der Pflichten gemäß Direktvertrag, kann dem Auftragnehmer die Zahlung von Vertragsstrafen auferlegt werden.

Die Vertragsstrafe für jeden Tag der Leistungsversäumnis beträgt 500,00 € pro Tag, unbeschadet des Rechts der auftraggebenden Behörde, Ersatz für einen etwaigen höheren Schaden zu verlangen.

Die Vertragsstrafe für die Erbringung der Dienstleistung mit einer geringeren Anzahl von Fahrzeugen als in der Ausschreibung vorgesehen beträgt 250,00 € pro Tag, unbeschadet des Rechts der auftraggebenden Behörde, Ersatz für einen etwaigen höheren Schaden zu verlangen.

Die Geldstrafe darf insgesamt 10 Prozent des Vertragswertes nicht überschreiten.

Art. 6 – Änderungen, die vom Auftraggeber eingeführt werden

Sollten die Voraussetzungen und Bedingungen vorliegen, kann der Auftraggeber die Vertragsänderungen nach Art. 48 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. vom Auftragnehmer fordern.

Mit der Unterzeichnung des folgenden Werkvertrages verpflichtet sich der Auftragnehmer, alle nicht wesentlichen Änderungen, welche der Auftraggeber für angemessen erachtet, durchzuführen, sofern diese nicht die Art der Tätigkeiten, die Gegenstand des Vertrages sind, verändern und keine Mehrkosten für den Auftragnehmer bedingen.

Art. 7 – Endgültige Kautio

Betrag der endgültigen Kautio im Sinne von Art. 36, Abs. 1, des LG. Nr. 16/2015, i.g.F.: **2% des Vertragspreises.**

La fideiussione bancaria o polizza assicurativa dovrà prevedere in forma esplicita la clausola della rinuncia al beneficio della preventiva escussione del debitore principale, la rinuncia all'eccezione di cui all'art. 1957, comma 2 codice civile, nonché l'operatività della garanzia medesima entro 15 giorni, a semplice richiesta scritta, della stazione appaltante. La garanzia è progressivamente svincolata in ragione e a misura dell'avanzamento dell'esecuzione delle prestazioni, nel limite massimo dell'ottanta per cento dell'iniziale importo garantito secondo quanto stabilito all'art. 103 comma 5 del Codice. In particolare, lo svincolo avviene subordinatamente alla preventiva consegna da parte dell'appaltatore all'istituto garante di un certificato attestante l'avvenuta esecuzione delle prestazioni contrattuali. Tale documento è emesso periodicamente dal committente.

In caso di R.T.I. la cauzione definitiva deve essere prestata su mandato irrevocabile dell'impresa capogruppo in nome e per conto di tutte le imprese mandanti.

Non saranno accettate polizze fideiussorie o fideiussioni bancarie che contengano clausole attraverso le quali vengano posti oneri di qualsiasi tipo a carico della stazione appaltante.

La mancata costituzione della cauzione definitiva determina la decadenza dell'affidamento e l'acquisizione della cauzione provvisoria da parte della stazione appaltante, che infine aggiudicherà il servizio al concorrente che segue in graduatoria.

Art. 8 - Subappalto

L'Aggiudicatario non può subappaltare il servizio oggetto del presente appalto, senza il consenso scritto dell'Amministrazione.

Il subappalto non autorizzato costituisce motivo di risoluzione del contratto e fanno sorgere il diritto per l'Amministrazione ad effettuare l'esecuzione in danno, con incameramento della cauzione definitiva, fatto salvo il risarcimento di ogni conseguente maggiore danno.

In materia di subappalto valgono le disposizioni previste in materia dall'art. 119 del D.Lgs. 36/2023 Trattandosi di contratto ad alta intensità di manodopera, l'affidatario dovrà eseguire la parte prevalente delle prestazioni previste dal contratto.

Art. 9 - Fallimento o risoluzione del contratto

In caso di fallimento, di liquidazione coatta e concordato preventivo, ovvero procedura di

Die Bankbürgschaft oder Versicherungs-polizze muss ausdrücklich eine Klausel bezüglich des Verzichts der Vorklage sowie den Verzicht auf die Ausnahme gemäß Art. 1957 Abs. 2 ZGB sowie die Rechtswirksamkeit der Bürgschaft innerhalb von 15 Tagen auf bloßes schriftliches Anfordern der Vergabestation enthalten. Die Bürgschaft wird mit zunehmendem Fortschritt der Durchführung der Leistungen und je nach deren Ausmaß bis zu einem Höchstausmaß von achtzig Prozent des gesicherten Anfangsbetrags gemäß Art. 103 Abs. 5 des Kodex schrittweise freigegeben. Bedingung für die Freigabe ist insbesondere die Vorlage eines Dokuments beim Bürgen seitens des Auftragnehmers, welches die erfolgte Durchführung der vertraglichen Leistungen bestätigt. Dieses Dokument wird in regelmäßigen Abständen vom Auftraggeber ausgestellt.

Bei Bietergemeinschaften muss die endgültige Kautions auf der Grundlage eines unwiderruflichen Mandats vom feder-führenden Unternehmen im Namen und auf Rechnung aller beteiligten Unternehmen bestellt werden.

Nicht zulässig sind Bürgschaftspolizzen oder Bankbürgschaften, welche Klauseln enthalten, durch die zulasten der Vergabestelle irgendwelche Aufwendungen festgelegt werden.

Wird die endgültige Kautions nicht geleistet, wird die Zuschlagserteilung aufgehoben, und die vorläufige Kautions seitens der Vergabestelle einbehalten; der Auftrag wird sodann dem in der Rangliste nachfolgenden Bieter erteilt.

Art. 8 - Weitervergabe

Der Auftragnehmer ist nicht befugt, gegenständlichen Dienst weiterzuvergeben, ohne die schriftliche Zustimmung der Verwaltung abzutreten.

Die nicht genehmigte Weitervergabe bedingt eine Vertragsauflösung. Dadurch erhält die Verwaltung das Recht, zu Lasten des Auftragnehmers vorzugehen, die endgültige Kautions einzubehalten, unbeschadet der Ersetzung aller sich daraus ergebenden größerer Schäden.

In Bezug auf die Weitervergabe finden die Bestimmungen des Art. 119 des Gv.D. 36/2023 Anwendung. Da es sich um einen Vertrag mit hohem Personalaufwand handelt, hat der Auftragnehmer den überwiegenden Teil der im Vertrag vorgesehenen Leistungen selbst zu erbringen

Art. 9 Konkurs oder Vertragsauflösung

Im Falle des Konkurses, der Zwangsliquidation und des Ausgleichs oder im Falle, dass der

insolvenza concorsuale o di liquidazione dell'appaltatore, o di risoluzione del contratto, ovvero di recesso dal contratto ai sensi della normativa vigente ovvero in caso di dichiarazione giudiziale di inefficacia del contratto, il committente interpella progressivamente i soggetti che hanno partecipato all'originaria procedura di gara.

La consultazione avviene in base alla relativa graduatoria, al fine di stipulare un nuovo contratto per l'affidamento del completamento delle prestazioni alle medesime condizioni già proposte dall'originario aggiudicatario in sede di offerta.

Art. 10 - Risoluzione delle controversie e foro competente

Le parti convengono che, fatta salva l'applicazione delle procedure di transazione e di accordo bonario previste dagli art. 211 del D.Lgs. n. 36/2023 e ss.mm.ii., tutte le eventuali controversie relative al presente contratto saranno devolute al giudice del Foro di Bolzano ed escludono pertanto ogni deferimento delle stesse ad arbitri o al servizio di mediazione della Camera di commercio, industria, artigianato e agricoltura di Bolzano.

Art. 11 - Comportamenti dell'appaltatrice

Con la sottoscrizione Richiesta di offerta il concorrente accetta il "Patto di Integrità" approvato con deliberazione della Giunta Comunale n. 27 del 30 gennaio 2017, pubblicato nella sezione "Amministrazione Trasparente" del Comune di Bolzano, che si ha qui per interamente riportato, e si impegna ad accettarne le prescrizioni.

L'accettazione del Patto di integrità costituisce condizione di ammissione alla procedura di gara.

L'appaltatrice e per suo tramite, i suoi dipendenti e/o collaboratori a qualsiasi titolo si impegnano, pena la risoluzione del contratto ai sensi e per gli effetti dell'art. 1456 del Codice Civile, al rispetto degli obblighi di condotta previsti dal "Piano triennale di prevenzione della corruzione 2025-2027", adottato con deliberazione della Giunta Comunale n. 28 del 27.01.2025, pubblicato nella sezione "Amministrazione Trasparente" del Comune di Bolzano, che si hanno qui per interamente riportati, per quanto applicabili.

Ai sensi del combinato disposto dell'art. 2, comma 3 del D.P.R. n. 62/2013 e ss.mm.ii. "Regolamento recante codice di comportamento dei dipendenti pubblici, a norma dell'art. 54 del D.Lgs. n. 165/2001", pubblicato nella Gazzetta Ufficiale,

Auftragnehmer sich in einem Insolvenz- oder Liquidationsverfahren befindet, im Falle der Vertragsaufhebung oder des Rücktritts vom Vertrag im Sinne der geltenden Rechtsvorschriften oder im Falle einer gerichtlichen Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags, behält sich die auftraggebende Körperschaft vor, fortlaufend die Teilnehmer des ursprünglichen Ausschreibungsverfahrens zu konsultieren.

Die Konsultation erfolgt gemäß ihrer Reihung in der betreffenden Rangordnung für den Abschluss eines neuen Vertrags über die Vergabe der Fertigstellung der Leistungen zu denselben Bedingungen, die bereits vom ursprünglichen Zuschlagsempfänger bei der Angebotsabgabe geboten wurden.

Art. 10 - Schlichtung von Streitfällen und zuständige Gerichtsbarkeit

Unbeschadet der Einleitung von Vergleichsverfahren und gütlicher Einigungen gemäß den Artikel 211 Gv.D. Nr. 36/2023 i.g.F. werden alle Streitfälle dem Gerichtsstand Bozen übertragen; sie können nicht Schiedsrichtern oder der Mediationsstelle der Handels-, Industrie-, Handwerks- und Landwirtschaftskammer übertragen werden.

Art. 11 Verhalten des Auftragnehmers

Mit der Unterzeichnung der „Anfrage um Vorlage eines Kostenvoranschlages nimmt der Teilnehmer die "Integritätsvereinbarung" an, welche mit Stadtratsbeschluss Nr. 27 vom 30. Januar 2017 genehmigt worden ist und in der Sektion „Transparente Verwaltung“ der Stadtgemeinde Bozen veröffentlicht ist, welche man hier als vollinhaltlich wiedergebracht hat, und verpflichtet sich die diesbezüglichen Bedingungen anzunehmen.

Die Annahme der Integritätsvereinbarung stellt eine Bedingung für die Zulassung zum Ausschreibungsverfahren dar.

Der Auftragnehmer und durch diesen seine Angestellten und Mitarbeiter, unter Strafe der Vertragsauflösung im Sinne von Art. 1456 des Zivilgesetzbuches, verpflichtet sich die im „Dreijährigen Plan zur Korruptionsbekämpfung 2025-2027", genehmigt mit Beschluss des Gemeindevorstandes Nr. 28 vom 27. Januar 2025, veröffentlicht in der Sektion „Transparente Verwaltung“ der Stadtgemeinde Bozen, vorgesehenen Pflichten, welche man hier als vollinhaltlich wiedergebracht hat, soweit vereinbar, einzuhalten.

Im Sinne der gemeinsam gelesenen Bestimmungen des Art. 2, Abs. 3 des D.P.R. Nr. 62/2013, i.g.F. „Verordnung betreffend den Verhaltenskodex der öffentlichen Bediensteten, gemäß des Art. 54 des Gv.D. Nr. 165/2001",

Serie Generale n. 129 di data 4 giugno 2013, e dell'art. 1, comma 1 del "Codice di comportamento del personale del Comune di Bolzano", adottato con deliberazione della Giunta Comunale n. 728 del 30 dicembre 2022, pubblicato nella sezione "Amministrazione Trasparente" del Comune di Bolzano, l'appaltatrice, e per suo tramite, i suoi dipendenti e/o collaboratori a qualsiasi titolo si impegnano, pena la risoluzione del contratto ai sensi e per gli effetti dell'art. 1456 del Codice Civile, al rispetto degli obblighi di condotta previsti dai sopracitati codici, che si hanno qui per interamente riportati, per quanto applicabili.

Ai sensi dell'art. 53, co. 16-ter del D.Lgs. n. 165/2001 e ss.mm.ii., l'appaltatrice attesta di non avere concluso contratti di lavoro subordinato o autonomo e comunque di non aver attribuito incarichi, per il triennio successivo alla cessazione del rapporto, ad ex dipendenti del Comune di Bolzano, che hanno esercitato poteri autoritativi o negoziali per conto della pubblica amministrazione nei propri confronti.

L'appaltatrice garantisce per se e per tutti suoi subappaltatori e sub affidatari la piena osservanza delle norme ed obblighi vigenti in materia di diritto ambientale, sociale e del lavoro stabiliti dal diritto dell'Unione, dal diritto nazionale o dalla normativa provinciali, da contratti collettivi, sia di settore che interconfederali nazionali e territoriali, o dalle disposizioni internazionali in materia di diritto ambientale, sociale e del lavoro elencati nell'allegato X della direttiva 2014/24/UE.

Art. 12 - Osservanza delle disposizioni normative

Oltre all'osservanza delle disposizioni del presente capitolato d'oneri, l'appaltatrice è soggetta all'osservanza è soggetta all'osservanza della L.P. n. 16/2015 (Disposizioni sugli appalti pubblici) del D.Lgs. n. 36/2023 e ss.mm.ii. (Codice degli appalti) e della Legge 81/2008 e ss.mm.ii. (Testo Unico Sicurezza sul Lavoro), del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018, nonché di ogni altra disposizione in materia.

Art. 13 – Clausola sociale

L'aggiudicatario è tenuto a garantire l'applicazione del contratto collettivo nazionale e territoriale (o dei contratti collettivi nazionali e territoriali) di settore stipulati dalle associazioni dei datori e dei

veröffentlicht im Gesetzesanzeiger der Republik, Allgemeine Serie Nr. 129 vom 4. Juni 2013 und des Art. 1, Absatz 1 des „Verhaltenskodexes für das Personal der Stadtgemeinde Bozen“, genehmigt mit Beschluss des Gemeindevorstandes Nr. 728 vom 30. Dezember 2022, veröffentlicht in der Sektion „Transparente Verwaltung“ der Stadtgemeinde Bozen, verpflichtet sich der Auftragnehmer und durch diese seine Angestellten und Mitarbeiter unter Strafe der Vertragsauflösung im Sinne von Art. 1456 des Zivilgesetzbuches, die von den oben angeführten Verhaltenskodizes, welche man hier als vollinhaltlich wiedergebracht hat, vorgesehenen Pflichten, soweit vereinbar, einzuhalten.

Im Sinne von Art. 53, Abs. 16-ter, des Gv.D. Nr. 165/2001, i.g.F. erklärt der Auftragnehmer, dass er mit ehemaligen Bediensteten der Stadtgemeinde Bozen, welche ihm gegenüber Vertrags- oder Entgegenüber Vertrags- oder Entscheidungsbefugnissen ausgeübt haben, innerhalb des Dreijahreszeitraumes ab Beendigung des Dienstverhältnisses kein abhängiges oder freiberufliches Vertragsverhältnis abgeschlossen hat und dass er diesen auf alle Fälle keine Aufträge erteilt hat.

Der Auftragnehmer garantiert für sich und für alle seine Unterauftragnehmer die gänzliche Einhaltung der geltenden umwelt- sozial – und arbeitsrechtlichen gesetzlichen Bestimmungen und Verpflichten, die durch Rechtsvorschriften der Union, staatliche Rechtsvorschriften oder Rechtsvorschriften des Landes Südtirol, Bereichsverträge oder bereichsübergreifende Kollektivverträge, sei es auf gesamtsstaatlicher, sei es auf lokaler Ebenen, oder die in Anhang X der Richtlinie 2014/24/EU aufgeführt internationalen umwelt-, sozial- und arbeitsrechtlichen Vorschriften festgelegt sind.

Art. 12 - Beachtung der einschlägigen Bestimmungen

Der Auftragnehmer muss neben dem vorliegenden Lastenheft, das L.G. Nr. 16/2015 (Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe) das Gv.D. Nr. 36/2023 (Kodex der Verträge) i.g.F., das Gesetz 81/2008 (Einheitstext über die Arbeitssicherheit) i.g.F. die geltende „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde und jede weitere einschlägige Bestimmung beachten.

Art. 13 - Sozialklausel

Der Zuschlagsempfänger ist verpflichtet, für seine eigenen Arbeitnehmer sowie für jene im Unterauftrag die Anwendung des nationalen und territorialen Kollektivvertrags (oder der nationalen

prestatori di lavoro comparativamente più rappresentative sul piano nazionale e di quelli il cui ambito di applicazione è strettamente connesso con l'attività da svolgere, per i propri lavoratori e per quelli in subappalto

und territorialen Kollektivverträge) des einschlägigen Sektors zu gewährleisten, die von den auf nationaler Ebene vergleichsweise repräsentativsten Arbeitgeber- und Arbeitnehmerverbänden abgeschlossen wurden, sowie jener Kollektivverträge, deren Geltungsbereich in engem Zusammenhang mit der vorgesehenen Tätigkeit steht.

Il responsabile unico del procedimento

Der einzige Verfahrensverantwortliche

Il Direttore dell'Ufficio Mobilità
Der Direktor des Amtes für Mobilität
Dr. Ing Ivan Moroder

(f.to digitalmente)

(digital unterzeichnet)